

李致主编

四川省艺术研究院
(四川省川剧艺术研究院) 编

川剧传统剧目集成

神话志怪剧目·聊斋戏

卷四



四川出版集团
四川人民出版社

○湘裙配 ○瑞云 ○胭脂配 ○孝妇羹 ○洞庭配 ○金钗配

川剧传统剧目集成

李致主编

四川省艺术研究院
(四川省川剧艺术研究院) 编

神话志怪剧目·聊斋戏 卷四

四川出版集团
四川人民出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

川剧传统剧目集成. 神话志怪剧目·聊斋戏卷四/
李致主编; 四川省艺术研究院 (四川省川剧艺术研究院) 编.
—成都: 四川人民出版社, 2013. 12
ISBN 978-7-220-09099-8

I. ①川… II. ①李…②四…③四… III. ①川剧—剧目—
中国—选集 IV. ①J825.71

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 301300 号

CHUANJU CHUANTONG JUMU JICHENG

川剧传统剧目集成

神话志怪剧目·聊斋戏·卷四

李 致 主编

四川省艺术研究院 (四川省川剧艺术研究院) 编

责任编辑
装帧设计
技术设计
插图
责任校对
责任印制

谢 雪
魏晓舸
杨 潮
张鸿奎
何秀兰
李 剑 孔凌凌

出版发行
网 址
E-mail
新浪微博
发行部业务电话
防盗版举报电话
照 排
印 刷
成品尺寸
印 张
字 数
版 次
印 次
书 号
定 价

四川人民出版社 (成都市槐树街 2 号)
http: //www. scpph. com
sichuanrmcbs@sina. com
@四川人民出版社官博
(028) 86259457 86259453
(028) 86259457
四川胜翔数码印务设计有限公司
成都蜀通印务有限责任公司
146mm×210mm
12.75
300 千
2013 年 12 月第 1 版
2013 年 12 月第 1 次印刷
ISBN 978-7-220-09099-8
200.00 元 (五卷)

■ 版权所有·侵权必究

本书若出现印装质量问题, 请与我社发行部联系调换
电话: (028) 86259453

◎ 书名题字：马识途

◎ 插图：张鸿奎

2006年5月，国务院公布国家级非物质文化遗产名录，川剧名列其中。

川剧是巴蜀文化的一个重要组成部分。川剧剧目丰富，特色鲜明，因其高度的文学性、地方性、艺术性而享誉剧坛。

四川省川剧艺术研究院现珍藏有传统剧目两千余种，新中国成立后的新编剧本数千种。这些剧目内涵深远，自上古神话肇始直至民国以降，展露了历朝历代丰富多彩的社会生活，塑造了鲜活生动的艺术形象。同时，也反映出南戏北曲、传奇及诸多古老地方戏入川流变的轨迹。

◎ “振兴川剧”丛书编委会

顾 问：吴靖平 黄彦蓉

主 任：郑晓幸 朱丹枫

副主任：泽 波 窦维平 李兆权

编 委：（以姓氏笔画为序）

丁 鸣 牟 佳 张 跃 杜建华

杨全本 杨泽平 陈小海 陈智林

林戈尔 林 彤 张 京 罗 勇

范远泰 廖全京

主 编：郑晓幸 朱丹枫

副主编：泽 波 窦维平 李兆权

◎ 《川剧传统剧目集成》编委会

总策划：郑晓幸 朱丹枫

编 委：李 致 泽 波 严福昌 王诚德

王定欧 杜建华 郭 勇 廖全京

主 编：李 致

副主编：杜建华 郭 勇

◎ 《川剧传统剧目集成》编辑部

编 辑 部 主 任：杜建华

编辑部副主任：晏一立 程利辉

◎ 《川剧传统剧目集成·神话志怪剧目·聊斋戏》卷四

编 审：杜建华 何 燕 张志刚 晏一立

一、本书所辑选之“聊斋戏”是指根据清代蒲松龄文言小说集《聊斋志异》中的人物、故事内容改编的川剧传统剧目；剧目按《聊斋志异》的故事顺序排列。

二、剧目辑选主要依据以下四个标准：

1. 川剧代表剧目或独有剧目；
2. 行当经典剧目；
3. 保存着特殊表演技艺的剧目；
4. 川剧著名作家编写的有影响的剧目。

三、同一剧目有多种版本或多个声腔剧本的，依据以下三个标准编选：

1. 著名川剧演员的演出本；
2. 经过推陈出新、改编整理出版（含内部印行）的版本；
3. 独有声腔代表剧目。

四、大幕戏中某些重要场次，在演出史上已经为观众认同的著名折子戏，予以单独列选。

五、每个列选剧目主要由剧名、声腔、版本来源、整理改编者、简介、人物、场次、剧本正文等部分组成。

六、为保持传统剧目的本真状态，剧本编辑未作结构性调整，仅对原剧本中明显的错讹、欠通顺的文句、不准确的人名、不规范的符号等予以校正；对于个别难懂的方言词语或生僻字词等给予注释。

七、传统剧目原作中没有场次名称的未予补充，只列场次序号。

八、戏文中文字下加“·”者为帮腔。

编者

总序

川剧艺术源远流长，川剧传统剧目在中国戏曲艺术的百花园中具有不可替代的重要地位。当前，保护和继承川剧文化遗产的工作，已成为四川文化建设的重要内容。系统整理出版川剧剧目不仅能够为川剧艺术的传播提供质量较高的上演剧目，也可展示新中国成立六十年来四川文艺工作推陈出新的成果并体现巴蜀传统文化的丰厚积淀。四川省川剧艺术研究院目前尚保存传统剧目两千余种，新中国成立后新编剧本两千余种，各种类型、版本的剧目万余个。在中共四川省委宣传部、四川省文化厅和省振兴川剧领导小组支持下，由四川省川剧艺术研究院组织规划实施，将以每年五卷的规模陆续编辑出版《川剧传统剧目集成》，预计三十五卷。

新中国成立以来，川剧曾得到朱德、周恩来、邓小平、陈毅、贺龙等老一辈无产阶级革命家和阳翰笙、曹禺、王朝闻、郭汉诚等老艺术家的关怀和支持。在20世纪50年代，经过“改人、改制、改戏”和不断地推陈出新，川剧传统剧目在思想内容、艺术形式上都得到很大提高，并在全国范围内产生广泛影响。1952年，川剧第一次到北京参加第一届全国地方戏曲观摩演出大会，以《柳荫记》《彩楼记》为代表的川剧剧目，因其独具一格的艺术风格和高度的文学性获得全国戏曲艺术界的赞誉和肯定。经过剧目鉴定组整理改编的《玉簪记》《荆钗记》《红梅记》《芙奴传》《拉郎配》《鸳鸯谱》《乔老爷奇遇》《一只



鞋》《白蛇传》以及《谭记儿》等剧目，都堪称川剧传统剧目中的经典。1982年，中共四川省委提出“振兴川剧”的口号；2006年6月，川剧进入国家首批非物质文化遗产名录。在各级政府的支持下，继承保护了一批经典传统剧目，推出了一批在全国获大奖的优秀剧目；培养出一批创作、表演、导演、理论研究等方面的领军人物。

《川剧传统剧目集成》所选剧目内容涉及广泛，反映出诸多古老地方戏入川流变的轨迹，重点收录汇集了四川省历代川剧作家如黄吉安、刘怀叙的代表性剧目，以及经四川省剧作家整理改编、久演不衰、群众喜闻乐见的优秀剧目，比较全面系统地展示了川剧传统剧目的风貌。一些近现代在四川人民群众的文化生活中产生过较大影响，但因为种种原因从未出版面世的传统剧目也得以收录其中。

继承与创新、保护与发展，是文化建设的不竭动力。数以百万字计的《川剧传统剧目集成》的编选出版，是四川省振兴川剧工作的一项重要成果，也是四川省川剧理论工作者、剧作家辛勤劳动的结晶，既是我们对巴蜀传统文脉的把握与传递，也是我们这一代文化工作者为后代子孙留下的一份珍贵文化遗存，是一件功德无量的好事。我们相信，伴随这套剧目集成的陆续出版，必将使更多的专家学者和读者观众客观地认识川剧传统剧目的文化艺术价值，能够从传统文化中吸收更多的养分，使我们的文化工作在展现时代风貌的同时，也能够看到民族传统文化精神的延续。

郑晓幸

2009年12月

前言

川剧剧目丰富，艺人有“唐三千、宋八百，演不完的三列国”之说。这当然是一个比喻。据四川省川剧艺术研究院资料室20世纪80年代的目录统计，川剧传统剧目数量有四千余个，其中一些剧本已经失传，仅保留下剧目名称。现在仍然保留着完整剧本的传统剧目还有两千余个。仅以历史演义剧为例，数量就十分可观：《封神演义》故事大幕戏四十四本，折子戏二十六折；《东周列国志》及春秋战国故事大幕、中型戏九十四本，折子戏七十折；《三国演义》故事大幕戏一百四十二本，折子戏一百一十六折；《隋唐演义》故事大幕、中型戏十六本，折子戏二十折。成系列的还有薛家将、杨家将、包公戏、岳飞戏、聊斋戏、神话故事戏、传奇故事戏……长期以来，这些剧目在川剧舞台上常演不衰，向一代又一代的四川百姓讲述着历史的故事，延续着中华民族的文脉。

新中国成立以来，川剧的改革发展曾得到老一辈革命家的亲切关怀，朱德、周恩来、邓小平、陈毅、贺龙、聂荣臻、杨尚昆、李先念、张爱萍等都十分关心川剧的发展，关心川剧艺人的生活，对川剧工作作出过许多重要指示。川剧演员们都记得，1959年川剧第一次出访东欧四国，周恩来、陈毅曾亲自帮助修改川剧剧本。在“百花齐放，推陈出新”文艺方针的指引下，实行了“传统戏、现代戏、新编古装戏三并举”剧目政策，推动了戏曲艺术的繁荣发展，川剧新创作的剧目数量也十分可观，除“大跃进”时

期出现的那些应时性剧本外，现在保留下来的剧目数量也在两千个以上。尤其是20世纪50年代开展的大规模的川剧剧目鉴定工作，整理、改编出三百多个传统剧目，其中以《柳荫记》《彩楼记》《焚香记》《拉郎配》《鸳鸯谱》《乔老爷奇遇》《御河桥》《萝卜园》《一只鞋》《琵琶记》等为代表的一大批优秀剧目享誉中国剧坛。一些老观众说“看了《柳荫记》，从此爱川剧”，足见这些优秀剧目对当时的观众有多么大的吸引力！

与京剧以及其他剧种相比较，川剧地域特色鲜明，即便是同名剧目，川剧与其他剧种在故事情节、角色形象上也有差异，比如《白蛇传》，各剧种的青蛇都是女性，唯川剧中的青蛇拥有男女双重性别。作为白娘子侍女的小青，有着妩媚、灵巧、善解人意的一面。《金山寺》一场，青蛇恢复了男性本身，在率领众水族与法海一方天兵天将的鏖战中勇猛、机智、奋不顾身。这样在不同场景中同一角色性别转换的处理，不但有利于展示人物性格的多面性，也丰富了演员的舞台表演。类似这样的一些独特之处，彰显出川剧的奇异灵活与独创精神。

始终拥有自己的剧作家队伍，是川剧保持鲜明艺术个性的关键所在。晚清以来各个时期，川剧都涌现了一些有影响的川籍剧作家，塑造了许多独特的艺术形象，留下了丰厚的文化遗产。乾隆年间的蜀人奇才李调元曾改编过川剧弹戏四大本；晚清著名作家黄吉安，留下了人称“黄本”的一百多出剧目；翰林院撰修川籍人士赵熙，撰写了百年传诵的经典名篇《情探》。擅长时装戏创作的刘怀叙曾被郭沫若先生评价为“川剧创作家”。20世纪50年代以改编传统戏著称的徐文耀、吴伯祺、赵循伯、李净白、何序以及才华出众的李明璋，他们以自己的智慧心血为川剧贡献了数以百计的名篇佳作。改革开放以来，魏明伦、徐菜、隆学义、

谭恂等享誉全国的剧作家又为川剧奉献了《金子》《变脸》《死水微澜》《山杠爷》《巴山秀才》等优秀剧目。一个多世纪以来，川剧作家人才辈出，锐意创新，奉献出众多的优秀剧目，成为川剧剧目体系中一个极富特色的组成部分。

川剧是四川人民群众和艺术家共同创造的艺术瑰宝，凝聚了川剧艺人的智慧，表达了四川民众的感情，在数百年的发展历程中逐渐形成了大喜大悲、诙谐风趣、文学性强、贴近生活、雅俗共赏、老少咸宜的文化品格，深受四川民众的欢迎。川剧尤其擅长喜剧，《拉郎配》《乔老爷奇遇》《鸳鸯谱》《一只鞋》《借亲配》《评雪辨踪》《迎贤店》《秋江》《黄沙渡》《花子骂相》等都是著名的传统喜剧剧目，体现了四川人天性开朗、机智豁达、无拘无束、敢作敢当的精神风貌。

数量繁多、质量上乘的时装戏，也是川剧的一笔宝贵财富。辛亥革命爆发不但推翻了封建帝制，也带来了戏曲舞台艺术的改良革新，由于受到文明戏的影响，20世纪20~40年代的川剧舞台上出现了大量的反映现实社会生活的时装戏，吸引了众多的观众。刘怀叙、王觉吾等都是当时的著名作家，他们编写了许多反映社会时事、世间百态、各色人等的新戏，昔日舞台上蟒袍官衣、官装裙袄加身的川剧演员换上了西装、旗袍，显得格外时尚。

在李致的童年，有一段关于时装戏的难忘的记忆。那是一对相依为命的姐弟，第二天姐姐就要离家远去，年幼的弟弟为了不让姐姐离开，睡觉时用小手抓住姐姐的衣角，以为这样姐姐就不能走了。弟弟睡着后，姐姐望着梦中的小弟，心酸无奈地抽出衣角，又将蚊帐的一角塞进弟弟的手中，伤心离去。七十年过去了，这个令人心酸的场景一直保留在他的印象中。

可见，当时的川剧时装戏确有感人至深之处，也有较高的文

学艺术价值，否则怎么能风行一时，吸引如此众多的川剧观众？新中国成立以来，我们在传统剧目的推陈出新方面做了大量的工作，但由于各种因素所致，时装戏的整理出版似乎成了一个禁区。今天，在改革开放的新时期，我们有了宽松的政治环境，对时装戏这笔重要的文化遗产进行必要的清理，选择其中优秀的部分进行校勘整理印行，也是对传统剧目推陈出新的一种新的尝试，希望能以此举为中国戏曲文化大厦的建立做一点添砖加瓦的工作。

“振兴川剧”不仅是口号，更是一项实践性很强的工作，需要我们脚踏实地地工作。2006年，川剧进入了国家级非物质文化遗产名录，“抢救、继承、改革、发展”仍然是我们面临的重要任务。“振兴川剧”以来，我们在抢救录像保存老艺人代表剧目、培养后继人才、鼓励新剧目创作、举行各种调演会演方面做了很多工作，全省各地也有许多新举措，比如绵阳的同志在系统整理川剧“三国戏”方面成绩突出，一些民营企业家自愿投资兴办剧团、拍摄川剧画册，这些都是有意义、有价值的工作，希望有更多的同志投入川剧的振兴行动中来。

《川剧传统剧目集成》的校勘整理出版是一项文化积累工作，也是振兴川剧的一个重要方面。在中共四川省委宣传部、省文化厅领导下，四川省川剧艺术研究院承担并组织社会力量共同参与此项工作，并以每年五卷的规模陆续推出。随着国家对非物质文化遗产保护工作的日渐重视，保护措施逐渐落实，为此项规模浩大、历时日久，需要较多人力、经费投入的工程提供了支持。相信数年之后，此项工作定会取得丰硕成果，璀璨瑰丽的巴蜀文化将在历史长卷中留下浓墨重彩的印记。

李 致 杜建华

2011年12月25日

目 录

总 序	郑晓幸	·····	〇〇一
前 言	李 致 杜建华	·····	〇〇三
湘裙配	高腔	·····	〇〇一
瑞云	高腔	·····	一二九
胭脂配	高腔	·····	一七七
孝妇羹	高腔	·····	二七七
洞庭配	高腔	·····	二九七
金镯配	高腔	·····	三三三
跋	朱丹枫	·····	三九一
后 记	·····		三九三

川剧传统剧目集成

湘裙配

·高腔·



四川省川剧艺术研究院院藏手抄本

整理：严树培

文本校勘：何 燕 杨 倩 李青燕

简介

《湘裙配》源自《聊斋志异·湘裙》。晏仲

因哥哥早逝无人继宗而苦恼。一日闲游，偶遇亡友梁生，不觉之间，已过阴阳界，接着又偶然看到一个长得酷似大哥的孩童，心中惊疑，于是尾随其后，在阴司与哥嫂一家团聚，后来决定带大哥在阴司的儿子阿小回阳间为其继宗。晏仲窥见寄居在哥嫂家的湘裙，被其美貌打动，企图将其一同带回阳间，娶为妻房。经过一系列的波折之后，晏仲与湘裙成亲。婚后晏仲仍不满足，求湘裙介绍，与美貌女鬼戴灵仙相识，晏仲与戴灵仙厮混，身体日渐不支，湘裙对此无可奈何，晏仲终因戴灵仙的诱惑而死去。幸好路遇鬼差，将晏仲领至其哥嫂家，并在哥嫂的斡旋下得以还阳，戴灵仙也获得应有的惩罚。此前晏仲

带至阳间的阿小与自己的儿子晏埏均学有所成，双双金榜题名，各自成家婚配。

全剧共十八场。

该剧相传为黄吉安作。

人物

晏仲	丫鬟
湘裙	院子
梁生	老院
晏伯	二凶鬼
晏坝	吹鼓手
戴灵仙	四穷鬼
甘氏	仆役
嫂嫂	
阿大	
阿小	
灵仙母	
李先生	
王小子	
蓝斗	
苏肉	
吴钦	

(晏篴)

场次

第一场	遇亲	第十六场	还阳
第二场	解危	第十七场	考试
第三场	叙离	第十八场	荣婚
第四场	亲馈		
第五场	迷艳		
第六场	自刺		
第七场	返家		
第八场	闹塾		
第九场	婚配		
第十场	洞房		
第十一场	留亲		
第十二场	请仙		
第十三场	冥缠		
第十四场	遇差		
第十五场	阴护		

第一场 遇 亲

[晏仲上。]

晏 仲 空想二难^①，
抚吾儿犹如风筝一线。
门衰祚薄太丁单，
我既怜儿又自怜。
想到平沙孤雁落，
教人不忍读鸩原^②。

学生姓晏名仲，祖籍延安郡中。父母早归大梦，同胞只两弟兄。哥嫂年催月拢，临危无子送终。清明祭扫坟冢，伤哉血泪鹃红。我再烧个化笼，我死儿孙不同。膝下如有伯仲，便与长房继宗。殊遭炊臼之梦，自己一个儿童。心想琴箫再弄，又怕履霜不容。愁肠日日悲恸，消闲自出门东呀。

(唱【梭梭岗】)

出东郭闲行郊游，
见春色满目皆愁。

① 二难：典出《诗经·二子乘舟》，喻对远行人的忧虑。

② 鸩原：典出《诗经·小雅·常棣》：“脊令在原，兄弟急难。”喻兄弟友爱。“脊令”即“鸩鸩”，水鸟名。